



Geschäftsführung Rat

Frau Kramp

Telefon: (0221) 221-22061

Fax: (0221) 221-26570

E-Mail: petra.kramp@stadt-koeln.de

Datum: 09.12.2011

Einladung

zur **30. Sitzung des Rates** in der Wahlperiode 2009/2014 am Dienstag, dem 20.12.2011, 14:00 Uhr, Rathaus Spanischer Bau, Ratssaal

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- 1 Anträge auf Durchführung einer aktuellen Stunde gemäß § 5 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 2 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
- 3 Anträge des Rates / Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen**
 - 3.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
 - 3.1.1 Antrag der CDU-Fraktion und der FDP-Fraktion betreffend "Nord-Süd Stadtbahn, 1. Baustufe, Haltestelle Rathaus"
AN/2218/2011
 - 3.1.2 Antrag der SPD-Fraktion betreffend "Freigabe der Seitenstreifen A57 und A59"
AN/2221/2011
 - 3.1.3 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Verhalten des Oberbürgermeisters im Vorfeld einer Bürgerdemonstration gegen das Autonome Zentrum in Köln-Kalk"
 - 3.1.4 Antrag der Fraktion Die Linke. und Ratsmitglied Thor-Geir Zimmermann (Deine Freunde) betreffend "Leitlinien zur Unterbringung und Betreuung von Flüchtlingen in Köln"
AN/2220/2011

- 3.1.5 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Lebensretter in „KiWi-Tasche“
AN/2195/2011
- 3.1.6 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Würdigung der aktuellen Stunde in der Ratssitzung am 24. November 2011"
AN/2181/2011
- 3.1.7 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Sanierung der Schulen weiter vorantreiben"
AN/2217/2011
- 3.1.8 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Reservierung eines You-Tube-Kanals für den Rat der Stadt Köln"
AN/2211/2011
- 3.1.9 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Verbesserung des öffentlichen Nahverkehrs im Kölner Norden – Weiterführung der S-Bahnlinie 6 bis Worringen"
AN/2212/2011
- 3.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 5 Einwohner, Einwohnerinnen, Bürger und Bürgerinnen**
- 5.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 5.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 der Gemeindordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 5.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 5.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 6 Ortsrecht**
- 6.1 Satzungen
- 6.1.1 Zweitwohnungssteuer "Einliegerwohnungen und Zweifamilienhäuser"
4512/2011

- 6.1.2 10. Satzung zur Änderung der Satzung der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
4021/2011
- 6.1.3 1. Satzung zur Änderung der Abfallsatzung der Stadt Köln
4312/2011
- 6.1.4 Köln-Pass: Erlass einer Satzung zur Förderung von Sozialtickets im ÖPNV
4267/2011
- 6.1.5 Erhöhung des Hebesatzes für die Grundsteuer B
4871/2011
- 6.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches
- 6.2.1 Satzung über die Abfallgebühren in der Stadt Köln (Abfallgebührensatzung - AbfGS -)
4503/2011
- 6.2.2 5. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Köln über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren (Straßenreinigungssatzung - StrReinS -)
4583/2011
- 6.2.3 Änderung der Kostenordnung der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
4018/2011
- 6.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen
- 6.4 Sonstige städtische Regelungen
- 6.4.1 Änderung der Zuständigkeitsordnung der Stadt Köln
hier: 4. Satzung zur Änderung der Zuständigkeitsordnung
1017/2011
- 6.4.2 Fortschreibung des Landschaftsplans der Stadt Köln
2044/2011
- 7 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 Absatz 1 und § 84 Absatz 1 Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen über die vom Kämmerner genehmigten Mehraufwendungen**
- 8 Überplanmäßige Aufwendungen**
- 9 Außerplanmäßige Aufwendungen**

9.1 Teilfinanzplan 1201 - Straßen, Wege und Plätze;
hier: Außerplanmäßige Auszahlung für die Umgestaltung der Straßen um das
Opernhaus
4084/2011

10 Allgemeine Vorlagen

10.1 Einführung medienübergreifender Umweltinspektionen für Industrie- und Ge-
werbebetriebe
2920/2011

10.2 Vergabe der Strukturförderung im Filmbereich, Haushaltsjahre 2012 - 2014
3226/2011

10.3 Umlegungsanordnung für das Umlegungsgebiet Nr. 400 in Köln-Hahnwald
3928/2011

10.4 Durchführung des von der Deutschen Forschungsgemeinschaft finanzierten
Projekts "Einwerbung und Erschließung von Galeriepublikationen" in der
Kunst- und Museumsbibliothek
3974/2011

10.5 Teilplan 1202 - Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV:
Mitteilung über eine Kostenerhöhung gem. § 24 Abs. 2 GemHVO i.V.m. § 8
Ziffer 7 der Haushaltssatzung 2010/2011 der Stadt Köln bei der Finanzstelle
6903-1202-0-9000, Z an KVB für Umrüstungsstrecken
4027/2011

10.6 4. Gleichstellungsplan für Frauen und Männer 2011 - 2014
4107/2011

10.7 Erstmalige Vergabe von Konzeptionsförderung in der Sparte Freier Tanz, Hj.
2012-2014
4185/2011

10.8 Eröffnung einer Kindertageseinrichtung, hier: Betriebskostenförderung aus
kommunalen Mitteln
4238/2011

10.9 Klimaschutzkonzept Köln - vorgezogenes Sofortmaßnahmenprogramm 2012
3272/2011

10.10 Handlungskonzept Strategisches Flächenmanagement
3391/2011

10.11 Bundesgartenschau 2025 in Köln
3477/2011

- 10.12 Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.08.2010 des Gürzenich-Orchesters Köln
3709/2011
- 10.13 Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes 2010 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
4198/2011
- 10.14 Feststellung des Wirtschaftsplanes 2012 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln - Versicherungszweig Pflichtversicherung -
4066/2011
- 10.15 Feststellung des Wirtschaftsplanes 2012 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln - Versicherungszweig Freiwillige Versicherung -
4067/2011
- 10.16 Hochwasserschutzkonzept Köln, Planfeststellungsabschnitt 10 (PFA) - Retentionsraum Worringer Bruch
4162/2011
(zurückgezogen)
- 10.17 Kliniken der Stadt Köln gGmbH
hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages
4209/2011
- 10.18 Weiterplanung und Bau einer Rettungshubschrauberbetriebsstation für Köln
4300/2011
- 10.19 Fortschreibung Luftreinhalteplan Köln
4348/2011
- 10.20 Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes für das Wirtschaftsjahr 2010 der Beihilfekasse
4411/2011
- 10.21 Feststellung des Wirtschaftsplanes der Beihilfekasse der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2012
4413/2011
- 10.22 Herrichtung der Orangerie, Volksgartenstraße 25, 50677 Köln
Mitteilung der Ergebnisse der Kostenschätzung
4594/2011

- 10.23 Stadtbahnhaltestelle Barbarossaplatz
hier: Teilplan 1202 - Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV: Planungsbeschluss zur Bahnsteiganhebung der Haltestelle Barbarossaplatz sowie Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes bei Finanzstelle 6903-1202-1-6304, Barbarossapl.-Umsetz. Niederflurkonzept, Hj. 2011
1350/2011
- 10.24 Sprudelnde Brunnen in Köln
4268/2011
- 10.25 Hochschulgründernetz Cologne e.V. - hgnc
hier: Mitgliedschaft der Stadt Köln
4565/2011
- 10.26 Beschluss über die Verwendung der ÖPNV-Pauschale nach § 11 Abs. 2 ÖPNVG NRW für das Jahr 2011 sowie die Richtlinie zur Ausreichung der ÖPNV-Pauschale ab 2012
4656/2011
- 10.27 Maschinen- und Gerätekonzept des Sportamtes
Abteilung Sportstättenbau und -pflege
4286/2011
- 10.28 1. Mitteilung über eine Kostenerhöhung gem. § 24 Abs. 2 GemHVO in Verbindung mit § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln für das Haushaltsjahr 2011

2. Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes
4324/2011
- 10.29 Nebenkosten auf vermieteten Sportanlagen
4455/2011
- 10.30 Projekt Joblinge gAG Köln
3105/2011
- 10.31 Neubau eines Wohngebäudes im öffentlich geförderten Wohnungsbau auf dem städtischen Grundstück Berliner Str. 221, 51063 Köln-Mülheim und Abbruch des bisherigen städtischen Sozialhauses
- Baubeschluss -
3525/2011
- 10.32 Neubau eines Wohngebäudes im öffentlich geförderten Wohnungsbau auf dem städtischen Grundstück Augsburger Str. 4, 51103 Köln-Höhenberg und Abbruch der bisherigen städtischen Sozialhäuser Augsburger Str. 1 und 4.
4232/2011

- 10.33 Neubesetzung der Stadtarbeitsgemeinschaft Lesben, Schwule und Transgender
4421/2011
- 10.34 Rahmenkonzept Lebenswerte Veedel - Bürger- und Sozialraumorientierung in Köln - Verlängerung der befristeten Umsetzung
3103/2011
- 10.35 Abschließende Fortführung einer Untersuchung zur Verbreitung von Rechtsradikalismus im türkischen Milieu
4473/2011
- 10.36 Änderungsbeschlüsse zur Einführung des gebundenen Ganztagsbetriebes an weiteren Kölner Schulen ab Schuljahr 2012/13 und 2013/14
2715/2011
- 10.37 Fußgängerbrücke über die Militärringstraße und Fußgängerbrücke im Bereich der Tollerstraße
3058/2011
- 10.38 Abschluss von öffentlich-rechtlichen Vereinbarungen zur Wahrnehmung von Aufgaben nach dem Heilpraktikergesetz für die Regierungsbezirke Köln und Detmold
3810/2011
- 10.39 Vergabe der Werberechte auf öffentlichen ober- und unterirdischen Verkehrsflächen sowie sonstigen stadteigenen Grundstücken und Bauwerken
4264/2011
- 10.40 Zuwendung für die dauerhafte Einrichtung einer Biologischen Station im Kölner Stadtgebiet
4291/2011
- 10.41 Neubau- und Sanierungsprogramm der städtischen Sozialhäuser. Mitteilung über Kostenerhöhungen gem. § 24 Abs. 2 GemHVO in Verbindung mit § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln für das Haushaltsjahr 2011.
4415/2011
- 10.42 Nord-Süd Stadtbahn, 1. Baustufe, Haltestelle Rathaus; Verlegung des Aufzuges in das "Rote Haus", Übernahme der nichtzuwendungs-fähigen Mehrkosten durch die Stadt Köln im Rahmen des Nord-Süd Stadtbahnvertrages
3239/2010
(zurückgezogen)
- 10.43 HyCologne - Wasserstoff Region Rheinland e. V. hier: Mitgliedschaft der Stadt Köln
4564/2011

- 11 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes**
- 12 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen**
 - 12.1 Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nummer 77372/02
Arbeitstitel: Magazinstraße in Köln-Porz-Wahnheide
4517/2011
 - 12.2 Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan 6446/02
Arbeitstitel: Ehrenfeldgürtel/nordöstlich Venloer Straße in Köln-Ehrenfeld
4663/2011
 - 12.3 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 66457/07
Arbeitstitel: Goebenstraße in Köln-Neustadt/Nord
3961/2011
 - 12.4 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 64424/03
Arbeitstitel: Elzstraße in Köln-Sülz
4615/2011
 - 12.5 Beschluss über die Stellungnahmen sowie den Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 70420/02
Arbeitstitel: Poller Damm in Köln-Poll
2319/2011
- 13 Bauleitpläne - Aufhebung von Bebauungs- / Durchführungs- / Fluchtlinienplänen**
- 14 Erlass von Veränderungssperren**
 - 14.1 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Altstadt/Süd
Arbeitstitel: Südlich Georgsplatz in Köln-Altstadt/Süd
4164/2011
 - 14.2 Satzung über eine Verlängerung der Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Neustadt/Süd, Köln-Sülz
Arbeitstitel: Eifelwall in Köln-Neustadt/Süd; Köln-Sülz
4169/2011
 - 14.3 Satzung über eine Verlängerung der Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Altstadt/Nord
Arbeitstitel: Brandenburger Straße in Köln-Altstadt/Nord
4206/2011

14.4 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Pesch
Arbeitstitel: Donatusstraße in Köln-Pesch, 1. Änderung
4186/2011

14.5 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Ehrenfeld
Arbeitstitel: Ehrenfeldgürtel/nordöstlich Venloer Straße in Köln-Ehrenfeld
4723/2011

15 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen

16 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen

16.1 Zehnte Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Köln vom 29.Juni 2001 über die Erhebung eines Erschließungsbeitrages
4246/2011

16.2 220. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
4233/2011

17 Wahlen

17.1 Wahl einer Vertreterin/eines Vertreters in den Betriebsausschuss der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung aKDn-sozial des Zweckverbandes KDN
3995/2011

18 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

18.1 Genehmigung einer außerplanmäßigen Auszahlung im Sinne des § 83 GO NW
Umbau des Rechenzentrums Chorweiler
4396/2011

19 -

II. Nichtöffentlicher Teil

20 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften

21 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

22 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

23 Grundstücksangelegenheiten

- 23.1 Erbbaurechtsverlängerung Parkgarage Cäcilienstr. 32 in Köln-Altstadt-Nord
1701/2010
- 23.2 Generalpachtvertrag mit dem Kreisverband Köln der Kleingärtnervereine e.V.
3523/2011
- 23.3 Vorzeitige Erbbaurechtsverlängerung Gereonswall 110 in Köln-Altstadt-Nord
3653/2011
- 23.4 Ankauf eines Sozial- und Wohngebäudes in Köln-Kalk für die rechtlich un-
selbständige Waisenhausstiftung der Stadt Köln
4165/2011
- 23.5 Grundstücksverkauf Frankfurter Straße
4555/2011
- 23.6 Städtisches Mehrfamilienhausbaugrundstück im Sürther Feld in Köln-
Rodenkirchen
4580/2011
- 23.7 Erbaurechtsbestellung Geestemünder Straße / Franz-Greiß-Straße
4609/2011
- 23.8 Bestellung eines Erbbaurechtes
4617/2011
- 23.9 Ankauf der Liegenschaft Kalkberg für die Rettungshubschrauberbetriebsstati-
on
4301/2011
- 23.10 Verkauf von vier städtischen Kita-Grundstücken in den Ortsteilen Worringen,
Weidenpesch, Rodenkirchen und Flittard an Privatinvestoren zum Neubau
von Kindertageseinrichtungen
4614/2011
- 23.11 Bewerberauswahl und Grundstücksverkauf (Stiftungsvermögen) Rubensstra-
ße 11 in Neuss-Selikum
4722/2011
- 23.12 Neubestellung eines Erbbaurechtes Auf der Tonn/Industriestraße in Köln-
Merkenich
4696/2011
- 23.13 Ankauf eines Grundstücks zum Bau einer Grundschule in Köln-Kalk, Vie-
torstraße / Wipperfürther Str.
4243/2011

24 Allgemeine Vorlagen

- 24.1 Dienstvereinbarung Eigenreinigung hier: Neueinstellung von 20 externen Reinigungskräften mit einer Arbeitszeit von jeweils 17,5 Wochenstunden in der Entgeltgruppe 1 TVöD befristet auf die Dauer von zwei Jahren
4557/2011
- 24.2 Mitteilung über eine Kostenerhöhung gemäß § 24 Abs. 2 GemHVO i.V.m. § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln für die Hj 2010/2011 bei Finanzstelle 6903-1202-2-6102 sowie Genehmigung zum Abschluss eines Vergleiches
4183/2011

25 Wahlen

- 25.1 Bestellung zur Prüferin des Rechnungsprüfungsamtes
4200/2011

26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

gez. Jürgen Roters
Oberbürgermeister